

OBSERVANDO EL VIVIR

POR EFB E ENE.

# LA LECHE Y LA USURA

Desde que el hombre abandonó la miel, las raíces y los frutos como alimento y se hizo carnívoro y adoptó la leche animal, la deformación mental progresó aceleradamente en el cerebro humano, nos decía el eminente cate drático Alberto Masferrer, en la clase de filosofía.

Hay opiniones encontradas sobre si la leche es o no ali-

mento nutritivo y un científico inglés opina que en una taza de leche hervida, sólo puede encontrarse un mínimo de nutrición en el azúcar con que se endulza.

Pero no vamos a discutir las propiedades fisiológicas del líquido en cuestión, sino que entraremos en detalle bajo el punto de vista moral y económico, que es lo que nos

interesa, ya que la venta de la leche en Progreso no es un negocio que se efectúa dentro de los límites de la equidad, sino que ha llegado a la usura con el precio que tiene tan elevado y que no existen razones fundamentales para que los lecheros hayan impuesto vender la botella a 16 centavos de lempira, que eso ya es escandaloso en una

situación que no es nada halagadora que digamos.

Hemos vivido en todas las ciudades de la Costa Norte y en ninguna de ellas se ha vendido la leche, leche pura, a más de 12 centavos de lempira la botella, en verano.

El sistema pecuario por estas latitudes es netamente primitivo y rutinario. Ninguna lechería cuenta con aparatos esterilizadores para cometer la leche a una severa asepsia para garantizar la salud del consumidor, y que, por disponer de esos aparatos modernos los propietarios tendrían que ocupar un personal idóneo que devengaría buen salario, además del gasto en electricidad, impuestos, envases, etiquetas, etc.

Pero no. Estos propietarios de lecherías no ocupan más que uno o dos corraleros que sin ningún examen sanitario ordeñan con los dedos y luego que le exprimen la última gota, sueltan la vaca en el potrero que la ma-

Pasa a la 4a. página.

# SIMIENTE

Semanario de la Vida del Departamento de Yoro y de Intereses Generales  
Fundado el 19 de Diciembre de 1935 por C. A. CORPEÑO CASTAÑEDA.

Director: Lisandro Mejía V.

Año IX | El Progreso, D. L., Yoro, Honduras. Sábado 24 de Marzo de 1945 | No 365

## El Manifiesto del Cnel. E. Peña

Por Francisco Escalante Novoa.

Hacer el análisis de la conducta de una persona cuya vida pública se haya deslizado por entre penumbras dejando una huella de sombras y reticencias, en que más que el interés colectivo enseñoreó el provecho propio, es, sencillamente, construirle personalidad, darle vida con lo falso a una verdadera sombra humana que por sus acciones quedó al margen de la conciencia popular sin ninguna estructura ni consistencia moral.

Pero analizar la vida pública y privada de un ciudadano que al dejar un cargo responsable se presenta sereno, inmutable y con el espíritu tranquilo ante el tamiz de la opinión general, como sucede actualmente con el caballero don Enrique Peña, es hacerle honor al mérito reafirmando sus cualidades rectilíneas; y es para la historia de los sucesos, los hombres y los pueblos lo que nos mueve a escribir este comentario con motivo de la reciente designación hecha en él por la superioridad ejecutiva.

Hemos leído con detenido interés el manifiesto que lanzó al pueblo progresero al hacerse cargo de la Jefatura del Concejo de este Distrito Local.

Los conceptos concisos pero expresivos, denuncian la sinceridad y firmeza del hombre caracterizado que empeña su palabra seguro de que

los hechos habrán de respaldar su crédito de ciudadano y de funcionario.

En esas sencillas palabras pero de un alto valor cívico y patriótico, se refleja la personalidad del que lleva en la mente la buena intención de saber cumplir con la responsabilidad que pesa sobre su honor y sobre su conciencia.

No hay en el mensaje expresiones ampulosas de ofrecimientos o promesas donde campea la fantasma de contornos irrealizables, sino que asoman en él lineamientos de esfuerzo y de buena voluntad en pro de la armonía social y del mejoramiento colectivo.

Pertenece el señor Peña a la clase de esos hombres raros, muy raros que tienen un elevado sentido del carácter y del mérito cívico, y que, como el insigne Cabañas, hacen a un lado su yo personal por cumplir con el deber que les impone el servicio a la nación perfilándose así como verdaderos intérpretes del patriotismo, pues con el ejemplo singular de su rectitud van modelando poco a poco la ciudadanía republicana, y forjando paso a paso la estructura moral y espiritual de las nuevas generaciones.

Y no se puede dudar de sus palabras y de sus propósitos siendo como es que su nombre significa garantía social y augurio de progreso

Pasa a la 4a. página.

## - Salubridad -

En una ciudad limpia en la cual se practican las reglas elementales de la higiene, el vecindario tiene garantizada la salud, escasea la mortalidad y, además, despierta la atención y simpatía del forastero que la visita, llevando las más gratas impresiones.

Esas reglas sanitarias deben observarse no sólo por tales motivos, sino porque la salud es factor indispensable para la actividad humana, es tanto apto en todo tiempo para la lucha del vivir.

Caminando tierras adentro de esta Hibueras, se encuentra el viajero con la grata sorpresa de pueblecitos, aldeas o comisarias cuyos habitantes poseen muy distintos modales a los que se observan en las populosas ciudades de esta zona norteña, así como también gozan de otras tendencias que por ley del atavismo no desaparecen en la marcha del tiempo, ni se adulteran con la ola modernista que la llamada "civilización"

Pasa a la 4a. página.

## La Academia Sula Glausura sus Labores

El centro educativo denominado Academia Sula, y que está regentado por una distinguida directiva en la metrópoli de San Pedro, clausuró sus labores el 27 de febrero del corriente año con un saldo altamente satisfactorio de cuarenta y dos alumnos de ambos sexos graduados.

Digna de toda alabanza es la labor integral que desarrolla dicha Academia preparando a toda una juventud luminosa hacia un porvenir que le ha de proporcionar un venturoso bienestar en recompensa a sus amplias ejecutorias morales y perfectas capacidades profesionales.

De estos 42 alumnos, la ins-

titución "The Gregg Publishing Co., de Nueva York, extendió certificados a 11 de ellos en materia taquigráfica, y a 20 más, en mecanografía.

Es así como por medio de la cultura se está cincelandando en la roca del futuro, la nueva Honduras que persigue en esa pauta, ocupar el puesto que le corresponde en el armonioso concierto de las naciones de civilización más avanzada en los derroteros de una auténtica y fecunda democracia universal.

Felicitemos efusivamente al profesorado por este nuevo éxito en sus patrióticas labores.

INDICADOR DE  
**'SIMIENTE'**  
Semnario Independiente

Fundado el 19 de Diciembre 1935  
EL PROGRESO, D.L., HONDURAS

Fundador:  
C. A. Corpeño Castañeda.

Director y Administrador:  
LISANDRO MEJIA V.

Agente en San Pedro Sula  
Domingo Argueta R.

Redactor Corresponsal en  
Pimienta, Depto. de Cortés  
Daniel M. Rojas

Circula en toda la República

Se acepta colaboración toda vez  
que se ajuste a la ideología del pe-  
riódico o que trate sobre temas  
culturales. No se devuelven  
originales ni se dará explicación  
por lo no publicado.

Toda correspondencia debe ser  
dirigida a SIMIENTE.

TARIFA:  
Por mes..... L 0 50  
Número suelto..... 0,15  
Número atrasado..... 0,20

AVISOS  
Precios Convencionales.

Impreso en la  
Tip. "La Marina", Suc.

## Academia de Bordado a Máquina se ha Organizado Recientemente en esta Ciudad

A partir del 19 del presente mes la Academia de Bordado dió principio a sus labores bajo la dirección de su fundadora, señorita Thelma Moya. Con esto se abre un nuevo y fecundo campo a la función cultural de la ciudad de El Progreso y, se da un gran paso en la lucha por el bien colectivo, al par que en trañará una mejor posición de nuestra escuela frente a sus problemas de vital desarrollo.

El referido centro de enseñanza da a conocer su etapa inicial en la casa de don Jorge Moya, Av. de el cemento, y fácil es colegir por qué se ha otorgado tanta importancia al bordado en máquina. La mano sólo puede darnos calidad artística, mientras que con la máquina se pueden producir muchas y variadas formas de belleza y cantidad de obras. La mano afina su habilidad, pero la mujer puede también transferir a la máquina su propia habilidad y su capacidad de acción puede regularse y multiplicarse a voluntad dentro de

los límites establecidos por la máquina misma.

En dicha Academia reciben clase de bordado señoras y señoritas como una ocupación social útil; de esta manera las prácticas se adaptan a métodos y a programas eficientes, y en vista de las probabilidades del éxito, la experiencia aconseja que cada alumna sea poseedora de una máquina.

A los propósitos e índole del servicio de la Academia de bordado pueden sumarse las cualidades personales de su propietaria, que se requieren para una formal orientación. Debe tenerse en cuenta que Telma sostiene con optimismo la aspiración de servir a su pueblo enseñando la producción artística del bordado.

Como un embrión, la orientación de dicho centro femenino tiene dentro de sí desde sus comienzos, la realización de un futuro desarrollo.

La Academia de Bordado basa su enseñanza en la técnica del bordado en máquina y en la tendencia moderna de hacer extensiva la mayor por

ducción del bordado. Por lo mismo, se abren los zarcos para sembrar nuevos conocimientos y estamos seguros de que la sociedad prestará su colaboración para materializar la obra. Porque si lo esencial es saber a conciencia el arte de bordar, Thelma Moya nos ofrece numerosos motivos para llevar a la práctica sus actividades en forma sincera y provechosa.

La profesora de bordado en referencia hizo sus estudios de especialización vocacional en la Academia de Bordar de la Agencia General Singer Sewin Machine Company, en Tegucigalpa. Por nuestro conocimiento acerca de la importancia de esa clase de labor femenina, Thelma utilizará sus capacidades con el mayor provecho posible, mediante el cual, puede prestar el mejor servicio a la sociedad y derivar el máximo de satisfacción con el mínimo derroche de energía que se logra alcanzar con el empleo de la máquina.

Mejore su Finca,  
plantando árboles  
injertados, como:  
Naranjos de toda clase, de  
yemas extranjeras y sin espi-  
nas, a dos Lempiras.  
Aguacates y mangos, cla-  
ses selectas, tres lempiras;  
cincuenta árboles arriba,  
descuento: Veinte por  
ciento.  
Bellas ORQUIDEAS del Pijol.  
Todo con absoluta garantía.  
Diríjase al Jardín Botánico:  
«Changuaya»  
en esta ciudad.

Para Bailes,  
Serenatas y  
Bautizos,  
La marimba 'Alejandra.'  
Búsquela en la Pensión Colón.

## SALON LEMPIRA

de ENRIQUE PEÑA M.

Le ofrece al público de dentro y fuera de la ciudad, un confortable servicio de cuartos amplios e higiénicos, al alcance de todos los bolsillos. Por mes, por semana y por día.

Cuenta también con un amplio salón de  
Billares y Lotería de Cartón.

El Progreso, D. L. Yoro. Honduras.

## HOTEL HOP LEE

de Manuel Ham y Hno.

Cuartos higiénicos, comida sana y apetitosa; en una palabra el mejor de la localidad. Cuando venga a Progreso, búsquenos.

No descuide sus dientes. Arrégleselos a precios  
bajos y fáciles pagas por abonos, donde

## J. RAMON RODAS B.

— DENTISTA —

Quien garantiza por 10 años todo trabajo. Ofreciendo a su clientela: Trabajos modernos. Dentaduras completas del mejor material de gran duración y belleza. Puentes removibles y fijos, coronas y extracciones sin dolor ni hemorragias.

Búsquelo en la casa que ocupó el Dr. Ricardo Matamoros.  
El Progreso, Yoro

Quiere Ud vestir bien?

Busque la Sastrería

## 'Los Elegantes'

y será atendido por  
su propietario

Luis Avila

Panadería

“El

## Triangulo”

de CARLOS HAM  
Provisiones en General  
EL PROGRESO - YORO

El mejor Pan  
la mejor

Repostería

SERVICIO A DOMICILIO  
Haga sus compras en esta su casa  
Frente al Comisario de la Compañía

## C. S. HALL

El mejor establecimiento de la plaza.  
Mercaderías en general. Buen trato. Precios bajos.  
Preferálo. El Progreso D. L. Dpto. Yoro.

## La SGISP Abrirá Nuevos Cursos Para Señoritas

Tegucigalpa, 12 de marzo de 1945.

Señoritas:

La Dirección General de Sanidad Pública y el Servicio Cooperativo Interamericano de Salud Pública (SCISP) en Tegucigalpa, D. C., darán comienzo a un nuevo curso de entrenamiento de seis meses para Visitadoras Sanitarias, el 19 de mayo del corriente año. Este curso comprenderá clases de teoría, práctica en procedimientos de enfermería en el Hospital General, trabajo en las clínicas de la Sanidad y visitas domiciliarias. Toda la instrucción se dará en Tegucigalpa.

Las Visitadoras Sanitarias son personas que han recibido entrenamiento suficiente

para ayudar a prevenir las enfermedades y a fomentar la salud mientras estén en el desempeño de sus funciones en los servicios ofrecidos por la Sanidad. Esta es una labor importantísima y, por consiguiente, serán aceptadas únicamente aquellas jóvenes que reúnan los requisitos necesarios de admisión. Después de haber completado el curso de seis meses, las visitadoras que hayan resultado aptas serán elegibles para desempeñar empleos en los servicios de la Dirección General de Sanidad Pública.

Si están Uds. interesadas en ayudar al pueblo hondureño y en aprender una clase nueva de trabajo, sírvanse enviar su solicitud de ingreso a

la Dirección General de Sanidad Pública antes del 10 de abril. En caso que deseen alguna otra información, pueden dirigirse a la Srta. Margarita Bustillo, en la Dirección General de Sanidad Pública.

blica.

Dr. I. Frank Tollis, Jr.,—  
Director del SCISP.

Dr. Pedro H. Ordóñez Díaz  
—Director General de Sanidad Pública.

### AVISO

Alfredo Garay Urmeneta, Secretario del Juzgado de Letras de este Departamento, hace saber: que dicho tribunal en resolución que dictó con fecha de ayer, declaró herederos y les concedió a los señores Serapio, José de Jesús y Elías Chávez Hernández, viudo, casado y soltero respectivamente, vecinos del pueblo de El Negrito los dos primeros y de Progreso el último, todos mayores de edad, escribiendo el primero y labradores los demás, la posesión efectiva de la herencia intestada que al fallecer dejara su hermano legítimo Nicolás Chávez Hernández, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho.

Lo que se pone en conocimiento del público para los fines de ley. Lo E L.—Vale

Yoro, 20 de marzo de 1945.

A. GARAY URMENETA  
Srío.

### AVISO

Alfredo Garay Urmeneta, Srío. del Juzgado de Letras del Departamento de Yoro,

Para los fines consiguientes al público en general hace saber:

### MA-TA-GO-MA

(CURA LA GOMA)

Medicamento recomendado eficazmente para hacer desaparecer los malestares producidos por las bebidas alcohólicas: Insomnio (falta de sueño), Nerviosidad, Fatiga, Inapetencia, Trastornos del estómago, Dolor de cabeza. Tome esta medicina conforme las instrucciones que lleva el frasco.

.....DE VENTA EN LA.....  
«FARMACIA FERRUFINO»

### Sastrería La Moda

de CARLOS MORENO  
La única Sastrería que le hace el verdadero Corte Chic. Ordene su Traje  
EL PROGRESO YORO

Almacén

De

Antonio Handal

† †

Las Mejores Telas  
y al Alcance de  
Todas las Posibilidades.

El Progreso

### Barbería "NUEVA AMERICA"

Atendida personalmente por su Propietario:

— José Alvarado y Alvarado —

El mejor Barbero de esta ciudad.

Esta Barbería es la única que se ha conquistado la simpatía del pueblo Progreseño.

Visítela, también usted señor viajero, y quedará satisfecho

Sita frente al Parque "Ramón Rosa" El Progreso, D. L.

### Farmacia CENTRAL

a primera establecida en esta ciudad.

RENOVACION CONSTANTE DE MEDICINAS

Especial esmero en el despacho de recetas por su propietario

— JULIAN OYUELA PONCE —

Precios equitativos. Búsqueda Ud. en la «Avenida Ulúa»

### J. SIWADY & Cia.

Progreso y Sucursal en Yoro

IMPORTACION DIRECTA -- COMPRAN Productos del País  
Ventas al por Mayor y Menor

Extenso Surtido de Artículos para damas y caballeros

ARTICULOS PARA REGALOS -- PROVISIONES en GENERAL

Haga una visita a nuestros Almacenes y quedará satisfecho.

### Francisco Wong

Comerciante acreditado de esta plaza Le ofrece toda clase de provisiones a los precios más bajos. Ventas al por mayor y al minúdeo.

Gran Panadería anexa, donde se fabrica el mejor pan de El Progreso y toda clase de pasteles y golosinas. Visítenos.

### Farmacia Ferrufino

LA FARMACIA DEL PUEBLO

Ofrece PENIGINA

— La Droga Maravillosa. —

Dr. Ramón Ferrufino O.  
Médico y Cirujano

Dr. Manuel Enamorado M.  
Farmaceutico Regente



# Farmacia LA NUEVA

FRENTE AL MERCADO—DR. MANUEL ENAMORADO M. —  
Farmacéutico responsable.

## La Leche.... Salubridad ..... El Manifies...

Viene de la 1a. página

dre naturaleza, pródiga como es, les brinda el pasto criollo a los cornúpedos que, sin ninguna revisión de un veterinario, son esquilados.

Según datos, para mayor seguridad en este comentario, dichos corraleros, aun en una lechería que se considere de mayor producción cuyo propietario es extranjero, no ganan más de 10 lempiras al mes por ordeño, reparto de leche, cuidado de las vacas, lavado de botellas, etc. Así pues que la explotación pecuaria se ha convertido en una práctica usurera que urge refrenar, pues se esquila el ganado, al consumidor y a la servidumbre, por la displicencia con que se ven estas manobras mercantilistas que están en pugna con la lógica y la razón fundamentada.

Y es infantil y hasta ridículo poner la excusa del alza en los artículos de consumo que todos la sentimos; y por que jamás hemos visto a una vaca sentarse a la mesa y servirse spaghetti o patatas; ni siquiera arroz y frijoles; ¡¡¡ menos comerse su propio queso!!! ...

Urge, pues, una Junta de Control de precios en los artículos de primera necesidad para que equilibre equitativamente su valor, en relación con el consumo, cantidad productiva y estado económico porque cruza el vecindario pues de no hacerlo así, no será remoto que el precio de la leche suba a la estratosfera y como no existe una medida reglamentada, habrá que recibirla con cuenta gotas, siendo preferible volver de un salto regresivo a las hierbas y la miel; las raíces y los frutos, que será más saludable, económico y libres de la sogá... ..

Viene de la 1a. página

trajo a estas playas.

Sin necesidad de bandos municipales, agentes sanitarios o propaganda escrita sobre salubridad, cada vecino se afana observando las más pulcras reglas de limpieza para asegurar su propia salud y en ninguna alquería se ve con agrado la suciedad.

Las casitas humildes y sencillas lucen — contemplando las de lejos— como un puñado de palomas, por la blancura que presentan; y en llegando a las puertas, se admira el escrupuloso aseo. Por esos métodos higiénicos es que aquellas buenas gentes viven saludables, exentas de epidemias y a gastos en farmacias

En estas ciudades costeñas pasa lo contrario. Todos los servicios se esperan que lleguen a casa por medio de la actuación municipal y sólo cuando el Jefe de la comuna amenaza con sanciones a los disimulados con la higiene, se blanquean las casas, se limpian solares y se barren las calles. Ocurre el caso del pa-

dre con el niño que para su propio bienestar le amenaza con el látigo para que tome la medicina

Por esa indolecencia e incomprensión con que se ve el aseo abundan las enfermedades, pues son contadas las personas que lo practican en el predio que les corresponde; como si tomar la escoba y regar un poco de agua para evitar el polvo fuese un descrédito o un tremendo sacrificio...

Ha poco presenciábamos estar tres días frente al mercado un perrito muerto, inficionando la atmósfera. Todos volteaban la cara al pasar junto a él y ningún vecino se tomó el trabajo de quitar de allí aquella podredumbre hasta que los zopes lo devoraron.

¡Cuántas millonadas de microbios llevarían las moscas a los alimentos que allí están en venta al descubierto y que el comprador ingirió confiadamente!

Y si es verdad que todo Jefe de Comuna debe preocuparse por los servicios públicos, mediante el pago de impuestos establecidos, en muchos casos ocurre que las contribuciones no cubren los gastos, y así es como resultan las deficiencias administrativas

En esta ciudad ha estado haciendo falta, muchísima falta, el tren de aseo y según informes muy luego se reanudará tal servicio, dado el celo y dinamismo con que siempre ha procedido el actual Presidente del Concejo Coronel don Enrique Peña

Pero por mientras se subsana esa falta, es necesario que cada vecino por su propia salud, la de los demás y por el buen nombre y crédito de la ciudad, barra y riegue agua en la parte que le corresponde de calle, pues nada cuesta: el agua no la han de ir a traer al río y una escoba no vale un Perú.

Viene de la primera página.

dando muestras indubitables en distintas actuaciones preteritas y en un ambiente viciado aún por el fermento obstruccionista de las pasiones.

Progreso tuvo época brillante en su economía pública en el decurso de su gestación por los fuertes ingresos que rindió el banano. Entonces bien podía llevarse a cabo sin ningún esfuerzo cualquier adelanto y haciendo honor a la verdad, se reconoce que casi todo su avance progresivo se debe a la actuación constructiva del Sr. Peña. Sus obras de ornato y todos los servicios públicos de que dispone este conjunto social es producto de su dinamismo, de su capacidad comprensiva, y sobre todo, del elevado sentido que tiene de la probidad en la administración de los intereses comunales.

Todavía falta qué hacer en esta ciudad y aun cuando el descenso económico en las rentas municipales es sensible, el vecindario—no lo dudamos—apoyará su confianza en la cristalización a la realidad de las nuevas obras por emprenderse que serán a todas luces, de ingente utilidad colectiva, para lo cual es necesaria la cooperación del vecindario todo.

Sólo así, por medio de esa cohesión recíproca que debe existir entre gobernantes y gobernados, puede desarrollarse la función social que un Jefe de Comuna representa y de la cual deriva, ampliamente, el seguro bienestar colectivo.

Y para alcanzar con firmeza ese nivel armónico, la prensa local—que desempeña también una necesaria función social dentro de la vida democrática republicana—ha de colaborar intensamente externando sus juicios o comentarios enmarcados en el principio elevado de: TODO por la PATRIA y por el PUEBLO.



El mejor regalo  
Que Ud. puede  
hacer a su amigo  
en toda fiesta es  
una Cerveza

# SALVA VIDA